

# Miniatur

Miniature



## Bajonett NCC Miniatur

### Bayonet NCC Miniature

#### Kabelsteckverbinder

- Bajonett-Verriegelung
- 8-polig
- Schutzart IP67 <sup>1)</sup>
- Lötanschluss
- Durchmesser 19,9 mm

#### Flanschsteckverbinder

- Bajonett-Verriegelung
- 8-polig
- Schutzart IP67 <sup>1)</sup> auch in ungestecktem Zustand
- Löt-/Tauchlötanschluss
- > 5000 Steckzyklen

#### Cable Connectors

- Bayonet locking system
- 8 contacts
- Degree of protection IP67 <sup>1)</sup>
- Solder termination
- Diameter 19.9 mm

#### Panel Mount Connectors

- Bayonet locking system
- 8 contacts
- Degree of protection IP67 <sup>1)</sup> even when not connected
- Solder/dip solder termination
- > 5000 mating cycles

<sup>1)</sup>Erläuterung der Schutzarten siehe technische Informationen./ <sup>1)</sup>Explanation of protection standards see technical information.

**Kabelstecker**  
Male cable connector

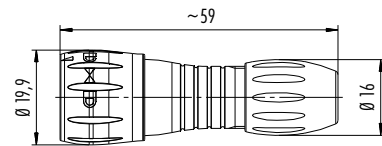
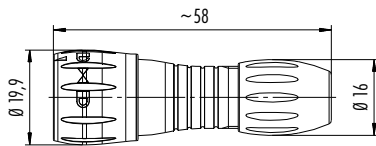
Abbildung / Figure



**Kabelstecker**  
Male cable connector



Maßzeichnung / Drawing



Bestell-Daten / Order Data

Polzahl Contacts	Kabeldurchlass Cable outlet	Bestell-Nr. Ordering-No.
8	2,5–4 mm	99 0771 000 08

Polzahl Contacts	Kabeldurchlass Cable outlet	Bestell-Nr. Ordering-No.
8	4–6 mm	99 0771 001 08

Technische Daten / Specifications

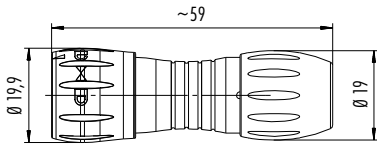
Polzahl	8	Number of contacts
Steckverbinder Verriegelung	Bajonett/bayonet	Connector locking system
Anschlussart	löten/solder	Termination
Anschlussquerschnitt	0,25 mm <sup>2</sup> (AWG 24)	Wire gauge
Kabeldurchlass	2,5–4 mm, 4–6 mm	Cable outlet
Schutzart	IP67	Degree of protection
Mechanische Lebensdauer	> 5000 Steckzyklen/> 5000 mating cycles	Mechanical operation
Obere Grenztemperatur	+ 85 °C	Upper temperature
Untere Grenztemperatur	– 25 °C	Lower temperature
Bemessungsspannung	175 V	Rated voltage
Bemessungs-Stoßspannung	1750 V	Rated impulse voltage
Verschmutzungsgrad	2	Pollution degree
Überspannungskategorie	II	Overvoltage categorie
Isolierstoffgruppe	II	Material group
Bemessungsstrom (40 °C)	2 A	Rated current (40 °C)
Durchgangswiderstand	≤ 15 mΩ	Contact resistance
Material Kontakt	CuZn (Messing/brass)	Material of contact
Kontaktoberfläche	Au (Gold/gold)	Contact plating
Material Kontaktkörper	PA	Material of contact body
Material Gehäuse	PA	Material of housing

**Kabelstecker**  
Male cable connector

Abbildung / Figure



Maßzeichnung / Drawing



Bestell-Daten / Order Data

Polzahl Contacts	Kabeldurchlass Cable outlet	Bestell-Nr. Ordering-No.
8	6–8 mm	99 0771 002 08

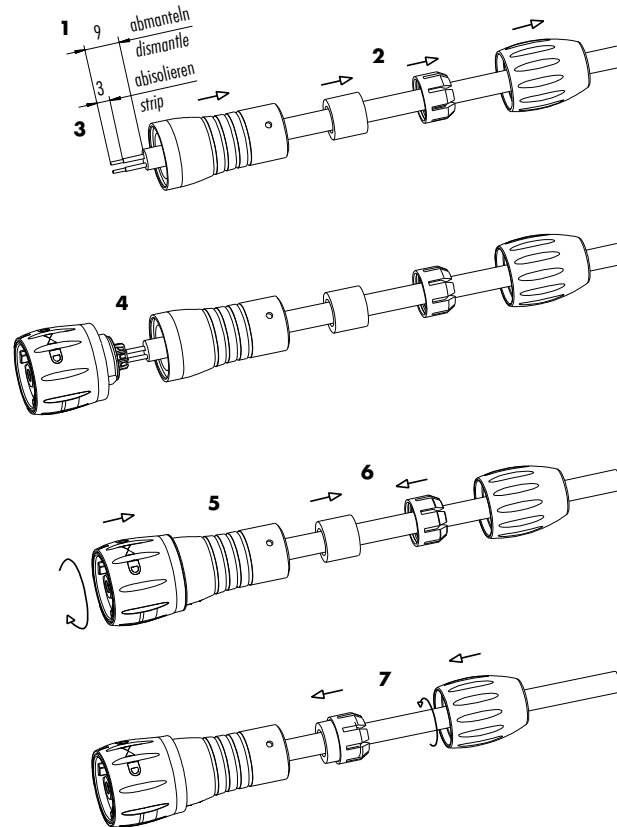
Technische Daten / Specifications

Polzahl	8	Number of contacts
Steckverbinder Verriegelung	Bajonett/bayonet	Connector locking system
Anschlussart	löten/solder	Termination
Anschlussquerschnitt	0,25 mm <sup>2</sup> (AWG 24)	Wire gauge
Kabeldurchlass	6–8 mm	Cable outlet
Schutzart	IP67	Degree of protection
Mechanische Lebensdauer	> 5000 Steckzyklen/> 5000 mating cycles	Mechanical operation
Obere Grenztemperatur	+ 85 °C	Upper temperature
Untere Grenztemperatur	– 25 °C	Lower temperature
Bemessungsspannung	175 V	Rated voltage
Bemessungs-Stoßspannung	1750 V	Rated impulse voltage
Verschmutzungsgrad	2	Pollution degree
Überspannungskategorie	II	Overvoltage categorie
Isolierstoffgruppe	II	Material group
Bemessungsstrom (40°C)	2 A	Rated current (40 °C)
Durchgangswiderstand	≤ 15 mΩ	Contact resistance
Material Kontakt	CuZn (Messing/brass)	Material of contact
Kontaktoberfläche	Au (Gold/gold)	Contact plating
Material Kontaktkörper	PA	Material of contact body
Material Gehäuse	PA	Material of housing

**Montageanleitung**  
Assembly instruction

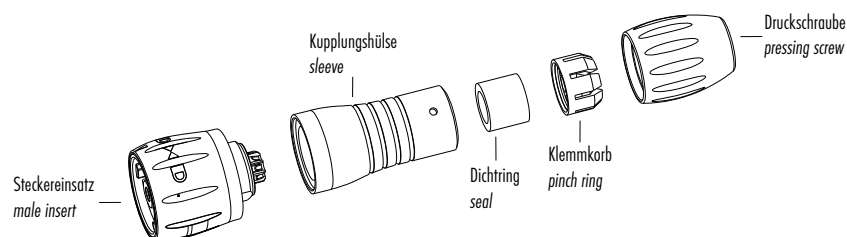
1. Abmanteln auf L = 9mm.  
Ummantlung abstreifen.
2. Druckschraube, Klemmkorb, Dichtring und Abstandshülse auf Kabel auffädeln.
3. Litzen abisolieren (L = 3mm) und verzinnen.
4. Einsätze einlöten.
5. Bajonettadapter am Gewinde der Abstandshülse aufsetzen und mit leichtem Druck in Pfeilrichtung festschrauben.
6. Den Klemmkorb über den Dichtring bis auf Anschlag aufschieben.
7. Mit Druckschraube Klemmkorb dichtem gegen Abstandshülse drücken und festschrauben.

1. Strip to 9mm length and take off the cable jacket.
2. Bead pressing screw, pinch ring, seal and distance sleeve to cable.
3. Strip the insulation off the wires (L = 3mm) and tin them.
4. Solder inserts.
5. Put bayonet adapter to the thread of the distance sleeve and screw it with slight pressure in the direction of the arrow.
6. Push pinch ring over sealing ring to block.
7. Push pressing screw together with clamp-sealing unit towards distance sleeve and screw tightly.



**Einzelteildarstellung**  
Component part drawing

**Kabelsteckverbinder**  
Cable connectors



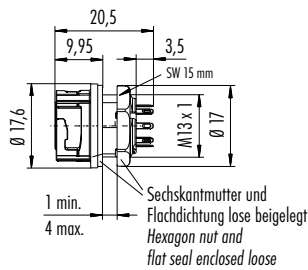


**Flanschdose, löten**  
Female panel mount connector, solder

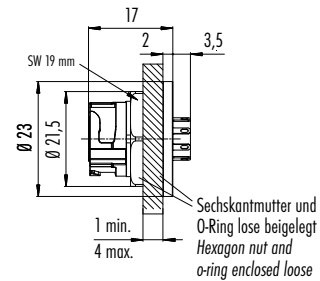
Abbildung / Figure



Maßzeichnung / Drawing



**Flanschdose, löten, von vorn verschraubbar**  
Female panel mount connector, solder, front fastened



Bestell-Daten / Order Data

Polzahl Contacts	Bestell-Nr. Ordering-No.
8	09 0774 000 08

Polzahl Contacts	Bestell-Nr. Ordering-No.
8	09 0774 180 08

Technische Daten / Specifications

Polzahl	8	Number of contacts
Steckverbinder Verriegelung	Bajonett/bayonet	Connector locking system
Anschlussart	löten/solder	Termination
Anschlussquerschnitt	0,25 mm <sup>2</sup> (AWG 24)	Wire gauge
Kabeldurchlass	—	Cable outlet
Schutzart	IP67 auch ungesteckt/also when not mated	Degree of protection
Mechanische Lebensdauer	> 5000 Steckzyklen/> 5000 mating cycles	Mechanical operation
Obere Grenztemperatur	+ 85 °C	Upper temperature
Untere Grenztemperatur	- 25 °C	Lower temperature
Bemessungsspannung	175 V	Rated voltage
Bemessungs-Stoßspannung	1750 V	Rated impulse voltage
Verschmutzungsgrad	2	Pollution degree
Überspannungskategorie	II	Overvoltage categorie
Isolierstoffgruppe	II	Material group
Bemessungsstrom (40 °C)	2 A	Rated current (40 °C)
Durchgangswiderstand	≤ 15 mΩ	Contact resistance
Material Kontakt	CuSn (Bronze/bronze)	Material of contact
Kontaktoberfläche	Au (Gold/gold)	Contact plating
Material Kontaktkörper	PA	Material of contact body
Material Gehäuse	PA	Material of housing

**Flanschdose, tauchlöten**  
Female panel mount connector, dip solder

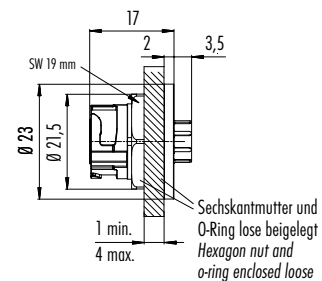
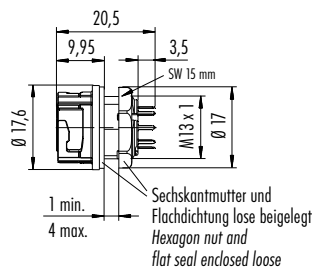
Abbildung / Figure



**Flanschdose, tauchlöten, von vorn verschraubbar**  
Female panel mount connector, dip solder, front fastened



Maßzeichnung / Drawing



Bestell-Daten / Order Data

Polzahl Contacts	Bestell-Nr. Ordering-No.	Polzahl Contacts	Bestell-Nr. Ordering-No.
8	09 0774 090 08	8	09 0774 190 08

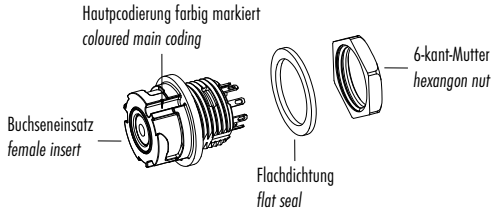
Technische Daten / Specifications

Polzahl	8	Number of contacts
Steckverbinder Verriegelung	Bajonett/bayonet	Connector locking system
Anschlussart	tauchlöten/dip solder	Termination
Anschlussquerschnitt	—	Wire gauge
Kabeldurchlass	—	Cable outlet
Schutzart	IP67 auch ungesteckt/also when not mated	Degree of protection
Mechanische Lebensdauer	> 5000 Steckzyklen/> 5000 mating cycles	Mechanical operation
Obere Grenztemperatur	+ 85 °C	Upper temperature
Untere Grenztemperatur	- 25 °C	Lower temperature
Bemessungsspannung	175 V	Rated voltage
Bemessungs-Stoßspannung	1750 V	Rated impulse voltage
Verschmutzungsgrad	2	Pollution degree
Überspannungskategorie	II	Overvoltage categorie
Isolierstoffgruppe	II	Material group
Bemessungsstrom (40°C)	2 A	Rated current (40 °C)
Durchgangswiderstand	≤ 15 mΩ	Contact resistance
Material Kontakt	CuSn (Bronze/bronze)	Material of contact
Kontaktoberfläche	Au (Gold/gold)	Contact plating
Material Kontaktkörper	PA	Material of contact body
Material Gehäuse	PA	Material of housing

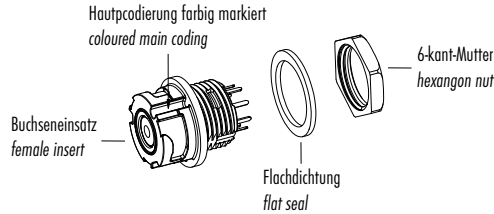


**Einzelteildarstellung**  
Component part drawing

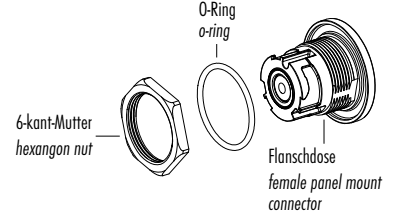
**Flanschsteckverbinder, löten**  
Panel mount connectors, solder



**Flanschsteckverbinder, tauchlöten**  
Panel mount connectors, dip solder



**Flanschdosen, von vorn verschraubbar**  
Female panel mount connectors, front fastened

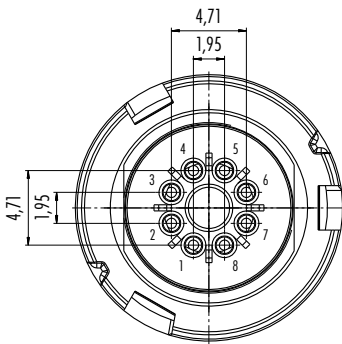


**Polbilder**  
Contact arrangements

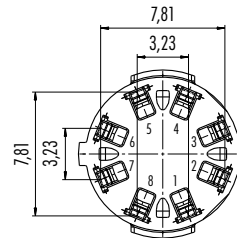
**Stifteinsatz (Anschlussseite)**  
Male insert (termination side)

**Buchseinsatz (Anschlussseite)**  
Female insert (termination side)

8 pol  
8 contacts



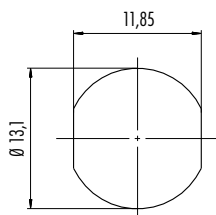
	X	Y
1	-0,98	-2,36
2	-2,36	-0,98
3	-2,36	0,98
4	-0,98	2,36
5	0,98	2,36
6	2,36	0,98
7	2,36	-0,98
8	0,98	-2,36



	X	Y
1	1,62	-3,90
2	3,90	-1,62
3	3,90	1,62
4	1,62	3,90
5	-1,62	3,90
6	-3,90	1,62
7	-3,90	-1,62
8	-1,62	-3,90

**Montageausschnitt**  
Panel cut out

**Flanschsteckverbinder**  
Socket connectors



**Flanschsteckverbinder, von vorn verschraubbar**  
Socket connectors, front fastened

